

**Figyelmeztetések!**

- A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás angol nyelven készült. Kérjük, kövesse a biztonsági előírásokat, a személyi sérülések, és a készülékben való kártétel elkerülése érdekében.
- Ne használja a készüléket, ha sérült.
- Csak olyan hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa az egységet, mely megfelel az előírásoknak. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség a megegyezik a terméken feltüntetett feszültséggel.
- Száraz helyen használja, és tárolja a készüléket.
- Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását
- Soha ne távolítsa el a készülék egyik alkatrészét se. Ne dugjon tárgyakat a készülék nyílásaiba. Ez áramütést okozhat! Javításokat csak a forgalmazó szervize végezhet!
- Soha ne merítse víz, vagy bármilyen más folyadék alá a készüléket. Védje a készüléket a ráfröccsenő, és rácsöpögő folyadékoktól. A víz elektromossággal együtt életveszélyes áramütést okozhat.
- Ne tegye ki hosszantartó direkt napsütésnek.
- A készüléket kikapcsolása csak a hálózati csatlakozóaljzathoz való eltávolításával lehetséges.
- Az egységet csak rendeltetésének megfelelően, és csak saját célra lehet használni.

**Garancia:** A termékre 2 év garancia érvényes. A garancia nem terjed ki azon esetekre, ahol a meghibásodást a hálózati feszültség ingadozása okozza. A garancia semmissé válik, amennyiben a vevő javítást kísérelt meg vagy a készülék sérülését okozta. Extra egy év garanciáért regisztrálja a készüléket a [www.silverline.se/happycustomer](http://www.silverline.se/happycustomer) honlapon.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladék kezeléséről: [www.sal.hu](http://www.sal.hu)

**Hogyan működik a Vole & Mole Free 1250™?** A legtöbb ásó rágcsálónak rossz látása van, de kiváló, fejlett hallása. Megérik a legcsekélyebb rezgést is a földben, ami a veszélyre figyelmezteti őket. A Vole & Mole 1250™ alacsony frekvenciájú hanghullámokat sugároz, melyek összehaverják az ásó rágcsálókat, és arra készteti őket, hogy elhagyják a környezetet.

**Számít a föld típusa?** A Vole & Mole 1250™ a legjobb eredményt agyagos földben éri el, ahol az alacsony frekvenciájú hanghullámok optimálisan terjednek. Agyagos talajban a A Vole & Mole 1250™ akár 1250 m<sup>2</sup> területet is lefedhet. A Vole & Mole 1250™ működik homokos talajban is, de kisebb területet fed le.

**Hogyan használjam a Vole & Mole 1250™ készüléket?** Helyezzen bele 4 db D (LR20) 1.5 V elemet (nem tartozék). Legyen óvatos, amikor visszarakja a tetejét, győződjön meg róla, hogy szorosan illeszkedik. Ez után ássa el a fejrészt leszámítva a Vole & Mole 1250™ készüléket az érintett területen.

**Hogyan találom meg a Vole & Mole 1250™ készüléket a kertben?** A látható fejrész könnyen megtalálhatóvá teszi az elásott Vole & Mole 1250™ készüléket.

**Ellenáll a rossz időjárásnak a Vole & Mole 1250™?** A Vole & Mole 1250™ ellenáll a nedvességnek, de javasolt áthelyezni, amikor a talaj vizes lesz, vagy elkezd fagyni.

**Mennyi idő múlva számíthatok eredményre?** Általában 2-3 hét telik el mielőtt javulás tapasztalható. Néha ez az idő tovább is tarthat 2-3 hétnél.

**Azért, hogy a legtöbbet kihozhassa az ön Silverline® Vole & Mole Free 1250™ készülékéből, kérjük olvassa el figyelmesen az alábbi instrukciókat:**

- Miután el lett ásva a Vole & Mole 1250™ elkezd alacsony frekvenciájú hanghullámokat sugározni, melyek kör alakban terjednek. Amikor elássa a Vole & Mole 1250™ vegye figyelembe, hogy a hanghullámok nem jutnak át szilárd anyagokon, mint a ház alapzata.
- A hanghullámok kör alakban terjednek az egységből. A hatékonyság és a távolság függ attól, milyen talajba van helyezve a készülék. a nehéz agyagos földben a legjobb a teljesítmény, míg a laza homokos föld kisebb lefedettséget ad.
- Ásson egy lyukat ott ahol a kártevők találhatóak. Ne verje le a Vole & Mole 1250™ készüléket kalapáccsal, vagy más hasonló eszközzel. Csak helyezze a kiásott lyukba, majd temesse be a lyukat a tetejéig.
- Az elemek normális esetben 6 hónapig tartanak ki. ellenőrizze rendszeresen, hogy a Vole & Mole 1250™ zavartalanul működhessen.
- Helyezze át az egységet, ha a talaj fagyni kezd.
- A Vole & Mole 1250™ azonnal működésbe lép amint földbe van helyezve. 2 hét után vehet észre változást. Vegye figyelembe, hogy türelem és kitartás kell az állatok viselkedésének megváltoztatásához. Amikor a problémák eltűntek, ön élvezheti a rágcsálómentes kertjét!

**FIGYELEM!** A Vole & Mole 1250™ ellenáll az esőnek és a hónak, de vízbe meríteni nem ajánlott. A készülék eltávolítása javasolt, amikor a talaj fagyni kezd.

**Upozornenia!**

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Prosíme, dodržujte bezpečnostné predpisy, v záujme predchádzania zraneniu či poškodeniu prístroja.
- Nepoužívajte prístroj, keď je poškodený.
- Jednotku pripojte len do takej sieťovej pripojovacej zásuvky, ktorá vyhovuje predpisom. Skontrolujte, či sa zhoduje sieťové napätie s napätím uvedeným na výrobku.
- Prístroj používajte a skladujte v suchom prostredí.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.
- Nikdy neodstráňte ani jednu súčiastku z prístroja. Nestrčte do otvorov výrobku žiadne cudzie predmety. Môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom! Opravy výrobku môže vykonávať len servis distribútora!
- Nikdy neponorte prístroj do vody alebo inej tekutiny. Chráňte prístroj pred striekajúcou, kvapkajúcou tekutinou. Voda spolu s elektrinou môžu spôsobiť životu nebezpečný úraz elektrickým prúdom.
- Chráňte výrobok pred dlhším priamym slnečným žiarením.
- Prístroj možno vypnúť len jeho odstránením zo sieťovej zásuvky.
- Jednotku používajte len na jeho účel a len pre vlastnú potrebu.

**Záruka:** Na výrobok sa vzťahuje záručná lehota 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na výrobok, ktorý je poškodený kolísaním napätia v elektrickej sieti. Záruka zaniká, ak závada vznikla neoprávneným zásahom do výrobku alebo ak prístroj poškodil kupujúci. Môžete získať plus extra 12 mesačnú záruku zaregistrovaním prístroja na webovej stránke [www.silverline.se/happycustomer](http://www.silverline.se/happycustomer).



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

**Ako funguje Vole & Mole Free 1250™?** Väčšina podzemných hlodavcov má zlý zrak, ale ich sluch je vynikajúci, vyvinutý. Cítia aj najmenšie chvenie v pôde, čo ich upozorňuje na nebezpečenstvo. Vole & Mole 1250™ vysiela zvukové vlny nízkej frekvencie, ktoré pomätú podzemné hlodavce a vedie ich k tomu, aby oblasť opustili.

**Má vplyv na účinnosť prístroja typ pôdy?** Vole & Mole 1250™ dosahuje najlepšie výsledky v hlinitej pôde, kde sa zvukové vlny nízkej frekvencie šíria optimálne. V hlinitej pôde môže Vole & Mole 1250™ pokryť až 1250 m<sup>2</sup>. Vole & Mole 1250™ funguje aj v piesočnatej pôde, ale pokryje menšiu plochu.

**Ako používať prístroj Vole & Mole 1250™?** Vložte do prístroja 4 ks D (LR20) 1.5 V batériu (nie je prísľušenstvom). Opatrne vložte hornú časť späť a ubezpečte sa, že je pevne zafixovaná. Potom môžete zakopať Vole & Mole 1250™ do pôdy okrem hornej časti v danej oblasti.

**Ako nájdem v záhrade prístroj Vole & Mole 1250™?** Viditeľnú hornú časť Vole & Mole 1250™ ľahko nájdete v záhrade.

**Je odolný Vole & Mole 1250™ voči poveternostným podmienkam?** Vole & Mole 1250™ odoláva vlhkosti, ale odporúčame premiestniť, keď budete očakávať mrazy alebo prípadné zaplavenie pôdy.

**Po akom čase môžem očakávať výsledok?** Účinok pôsobenia spoznáte za 2-3 týždne. V niektorých prípadoch tento čas môže byť dlhší o 2-3 týždne.

**Aby Ste z používania prístroja Silverline® Vole & Mole Free 1250™ vytlačili čo najviac, pozorne si prečítajte nasledovné inštrukcie:**

- Po zakopaní prístroj Vole & Mole 1250™ začne vysielať zvukové vlny nízkej frekvencie, ktoré sa šíria kruhovo. Pri zakopaní prístroja Vole & Mole 1250™ berte do úvahy, že zvukové vlny nepreniknú cez tvrdé materiály, ako základ domu.
- Zvukové vlny sa šíria z jednotky kruhovo. Účinnosť a vzdialenosť závisí od toho, v akej pôde je prístroj umiestnené. Najlepšie výsledky dosahuje prístroj v hlinitej pôde, v piesočnatej pôde pokryje menšiu plochu.
- Vykopte diery na mieste, kde sa škodcovia nachádzajú. Nezatĺkajte prístroj Vole & Mole 1250™ kladivom alebo iným podobným náradím. Umiestnite ho do vykopanej diery a zasypte diery.
- Vykonávajte výmenu batérií každých 6 mesiacov. Pravidelne kontrolujte, či Vole & Mole 1250™ funguje nerušene.
- Jednotku premiestnite, ak budete očakávať mrazy.
- Vole & Mole 1250™ začne fungovať ihneď, len čo je umiestnený do pôdy. Zmenu môžete spozorovať o 2 týždne. Prihliadnite na to, že na zmenu správania zvierat treba trpezlivosť a vytrvalosť. Keď problémy zmizli, môžete si užívať svoju záhradu bez hlodavcov!

**POZOR!** Vole & Mole 1250™ je odolný voči dažďu a snehu, ale neodporúčame ponoriť do vody. Odporúčame prístroj odstrániť z pôdy, keď budete očakávať mrazy.

**Atenționări!**

- Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba engleză. Vă rugăm respectați instrucțiunile de siguranță pentru a evita vătămarea persoanelor și a cauză daune dispozitivului.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
- Conectați unitatea numai la socluri de rețea care corespund prevederilor. Verificați dacă tensiunea de rețea corespunde tensiunii afișate pe produs.
- Utilizați și depozitați aparatul doar în interior, în condiții de mediu uscat!
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informate cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supravegherea unui adult.
- Niciodată nu îndepărtați nici un component al dispozitivului. Nu introduceți obiecte în orificiile aparatului. Poate cauza electrocutare! Reparațiile pot fi efectuate numai de către service-ul distribuitorului!
- Niciodată nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide. Protejați produsul de lichide împrășcate, sau picături de lichide. Apa cu electricitate poate cauza electrocutare care pune în pericol viața.
- Nu expuneți aparatul timp îndelungat la raze solare directe.
- Oprirea dispozitivului poate fi efectuată numai după deconectarea de la sursa de alimentare.
- Unitatea poate fi utilizată numai în condițiile pentru care a fost conceput, și numai în scopuri personale, private.

**Garanție:** Pentru acest produs, perioada de garanție este de 2 ani. Garanția nu se extinde la cazurile în care defecțiunea este cauzată de fluctuațiile în alimentarea cu energie electrică. Garanția se pierde dacă utilizatorul încearcă să repara produsul sau cauzează daune dispozitivului. Pentru un an de garanție extra produsul trebuie înregistrat la [www.silverline.se/happycustomer](http://www.silverline.se/happycustomer).



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind pe producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

**Cum funcționează produsul Vole & Mole Free 1250™?** Rozătoarele care sapă sub pământ au vedere slabă, dar auz excelent. Simt cea mai mică vibrație în pământ care avertizează despre pericol. Produsul Vole & Mole 1250™ emite unde sonore de frecvență joasă, care deranjează aceste rozătoare și le îndeamnă să părăsească zona.

**Contează tipul solului?** Produsul Vole & Mole 1250™ are cel mai bun rezultat în sol argilos, în care undele sonore de frecvență joase se pot răspândi în condiții optime. În sol argilos produsul A Vole & Mole 1250™ poate acoperi o suprafață de până la 1250 m<sup>2</sup>. Vole & Mole 1250™ funcționează și în sol nisipos, dar acoperă o suprafață mai redusă.

**Cum să utilizez dispozitivul Vole & Mole 1250™?** Introduceți 4 buc baterii D (LR20) 1.5 V (nu sunt incluse). Fiți precaut când montați la loc capacul, verificați să se potrivească strâns. Săpați ca să puteți introduce dispozitivul Vole & Mole 1250™ în pământ cu excepția capacului.

**Cum găsesc dispozitivul Vole & Mole 1250™ în grădină?** Capacul vizibil face ușor de găsit dispozitivul Vole & Mole 1250™.

**Este rezistent la intemperii Vole & Mole 1250™?** Produsul Vole & Mole 1250™ este rezistent la umiditate, dar este indicată îndepărtarea când solul devine umed sau îngheață.

**După ce perioadă de timp începe să fie eficient?** De obicei 2-3 săptămâni până se va vedea îmbunătățire. Uneori poate dura mai mult de 2-3 săptămâni.

**Pentru a utiliza în condiții optime produsul Silverline® Vole & Mole Free 1250™, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni:**

- După ce a fost instalat, produsul Mole & Vole 1250™ va începe emiterea undelor sonore de frecvență joasă, se vor răspândi în formă de cerc. Când instalați Vole & Mole 1250™ rețineți că undele sonore nu trec prin materiale solide cum ar fi fundamentul casei.
- Undele sonore sunt răspândite din unitate în formă de cerc. Eficiența și distanța depind de solul în care este instalat dispozitivul. Eficiența este cea mai bună în solul argilos, greu, în timp ce solul nisipos oferă o acoperire mai redusă.
- Săpați o groapă acolo unde se află dăunătorii. Nu introduceți Mole & vole 1250™ cu ciocan sau cu alt dispozitiv similar. Doar poziționați în gaura săpată și acoperiți gaura cu pământ până sus.
- Bateriile în mod normal rezistă până la 6 luni. Verificați periodic ca Vole & Mole 1250™ să poată funcționa fără probleme.
- Îndepărtați dispozitivului din sol, când acesta începe să înghețe.
- Produsul Vole & Mole 1250™ începe să funcționeze imediat ce este instalat în pământ. Peste 2 săptămâni puteți sesiza schimbare. Vă rugăm să rețineți că pentru schimbarea comportamentului animalelor este nevoie de răbdare și perseverență. Când problemele au dispărut, vă puteți bucura de grădină fără rozătoare!

**ATENȚIE!** Produsul Vole & Mole 1250™ este rezistent la ploaie, zăpadă, dar nu este indicat să-l scufundați în apă. Este indicat îndepărtarea dispozitivului din sol, când acesta începe să înghețe.